

Nederlandse
versie

Nieuw aanbod:
Inclusief
aantrekkelijke
voordelen



Ontdek het
Emsland per trein,
bus en fiets

**Geldig van 8 april tot
5 november 2017 in alle
weekenden en op feestdagen**

Reeds
vanaf € 19

Emsland-tourticket

Westfalen  **Bahn**

Nieuw aanbod!

Exclusief voor houders van een Emsland-tourticket: **aantrekkelijke voordelen** bij onze partners!

Meer daarover vanaf bladzijde 7

Inhoud

- 3 Editoriaal
- 4 Weetjes over het Emsland-tourticket en het meenemen van fietsen
- 6 Fietsbuslijnen
- 7 Belevenistouren
- 28 Belevendisdocument
- 29 Belevenisverslag
- 30 Wedstrijd
- 31 Dienstregeling RE 15



Algemene inlichtingen over de regio

ÖPNV Mobilitätszentrale Emsland

Tel. 00 49 (0) 59 31 – 93 36 33

ma–vr: 8.00–12.00 uur, 13.30–18.00 uur

za: 8.00–13.00 uur

www.eeb-online.de

Emsland Touristik GmbH

Tel. 00 49 (0) 59 31 – 44 22 66

ma–vr: 8.30–17.00 uur

www.emsland.com

In samenwerking met:

Emsland

LNVG

Landesverkehrsengesellschaft
Niedersachsen mbH

Emsland
RADexpress

Fietsenbus
MIT RAD & BUS DE GRIPSCHIFT BENTHEM-TRICROU

Colofon

WestfalenBahn GmbH | Zimmerstraße 8 | 33602 Bielefeld

Tel. 00 49 (0) 5 21 – 55 77 77-55 | E-Mail: info@westfalenbahn.de | www.westfalenbahn.de

Afbeeldingsbronnen: © Emsland Touristik GmbH | © WestfalenBahn GmbH |

© Emden Marketing und Tourismus GmbH

Reis per trein, bus en fiets door het Emsland!

Welkom bij de WestfalenBahn.

Sinds december 2015 mogen wij u met onze treinen in het streekvervoer in Nordrhein-Westfalen en Niedersachsen vervoeren. Speciaal op het Emsland-net zijn we uw nieuwe begeleider. Onze treinen zijn modern, onder andere ook uitgerust met WLAN en maken gebruik van uiterst moderne technieken. We willen onze reizigers op een veilige, betrouwbare en comfortabele manier vervoeren – en willen u ook het reizen op regionale, kortere trajecten zo aangenaam mogelijk maken. Uitstekende service is bij ons van groot belang.

Voor reizen in het Emsland bieden we samen met de Landkreis Emsland en de Landesnahverkehrsgesellschaft Niedersachsen (LNVG) het populaire Emsland-tourticket aan. Reis tijdens verschillende daguitstapjes met de trein, bus en fiets dwars door de regio. Met het voordelige combiticket kunt u in het weekend en op feestdagen van 8 april tot 5 november 2017 de regionale exprestreinen van de WestfalenBahn (WFB) tussen Emden Außenhafen en Rheine gebruiken. Bovendien is het ticket geldig in de fietsbussen (RADexpress) in Landkreis Emsland en in de fietsenbus van graafschap Bentheim tussen Lingen en Nordhorn.

Kom in deze brochure meer te weten over mogelijke daguitstapjes met de fiets, in combinatie met een rit in de WestfalenBahn en/of de bus. Reis in enkele uren naar de mooiste bestemmingen voor een excursie, geniet van leuke voordelen bij onze partners en leer het Emsland kennen!



Wij wensen u veel plezier!



Weetjes


Het Emsland-tourticket

Het Emsland met de fiets ontdekken. Dat kan ook in 2017 weer – en wel met het populaire Emsland-tourticket in de periode 8 april tot 5 november 2017. Met de bus-spoorcombinatie hebt u een ruim aanbod, dat niet alleen voor fietsers maar ook voor wandelaars en andere reizigers van de WestfalenBahn aantrekkelijk is. Met zeven fietsbuslijnen die altijd in het weekend, op bruggdagen en op zon- en feestdagen in oost-westrichting actief zijn, kunnen bezoekers een ontspannen fietsvakantie beleven. De **WestfalenBahn lijn RE 15** dwars door het Ems- en Oost-Friesland zorgt daarbij voor een probleemloze en eenvoudige aankomst en vertrek.



Overzicht

- ◆ € 19,- voor twee personen en twee fietsen, daarna telkens € 5,- per extra passagier.
- ◆ Het ticket kan door groepen van maximaal vijf gemeenschappelijk reizende personen gebruikt worden.
- ◆ Het meenemen van de fiets is in de prijs inbegrepen.
- ◆ Geldig in de Regionale Express RE 15 van de WestfalenBahn GmbH tussen Emden Außenhafen en Rheine.
- ◆ Geldig voor ritten naar keuze in het weekend of op feestdagen tussen 08.04. en 05.11.2017 (van 00.00 uur tot 03.00 uur de volgende dag).
- ◆ Ook geldig op de volgende bruggdagen: 26.05., 16.06., 02.10. en 30.10.2017.

 **Verkrijgbaar bij alle ticketautomaten, verkooppunten van WFB en in de RADexpress-bussen.**
Informatie op: www.westfalenbahn.de





Fietsen meenemen

Onze treinen beschikken over ruime multifunctionele coupés voor rolstoelen, kinderwagens en fietsen. Het instapgedeelte voor fietsen is aan de buitenkant met een fietssymbool gemarkeerd. In de trein kunt u uw fiets op het gemarkeerde vlak plaatsen. Onze vierdelige treinstellen bieden tot 24 plaatsen voor fietsen, doordat ze in dubbeltractie rijden 48. In de zomermaanden wordt het aantal stelplaatsen voor fietsen in de treinen verhoogd.

Om veiligheidsredenen moeten de fietsen met de daarvoor voorziene rolgordels aan de klapstoelen bevestigd worden. Fietstassen moeten verwijderd en in de bagageopslag opgeborgen worden om de stelplaatsen niet te blokkeren. Blokkeer de doorgangen (vluchtwegen) bovendien niet met fietsen en bagage a. u. b.!

Tijdens het spitsuur of in periodes met verhoogd vrijetijdsverkeer kunnen er tekorten in capaciteit optreden. Mijd deze periodes zo veel mogelijk bij het plannen van uw fietstour. Indien alle stelplaatsen bezet zijn, vragen wij u om een andere trein te nemen.



Aanmelding van fietsen

In het kader van de beschikbare capaciteit kunnen fietsen op alle trajecten probleemloos meegenomen worden. Om onze voertuigen doelgericht te kunnen gebruiken, vragen wij groepen vanaf vijf personen (met fietsen) om tot twee dagen voor aanvang van de reis contact met ons op te nemen per telefoon via de **WestfalenBahn-Infotelefon 00 49 (0) 5 21 – 55 77 77-55** of digitaal via het contactformulier op **www.westfalenbahn.de**. Tijdens uw reservering zullen we controleren of in de door u gewenste treinen voldoende capaciteit beschikbaar is of zullen we u event. uitwijkingen noemen.

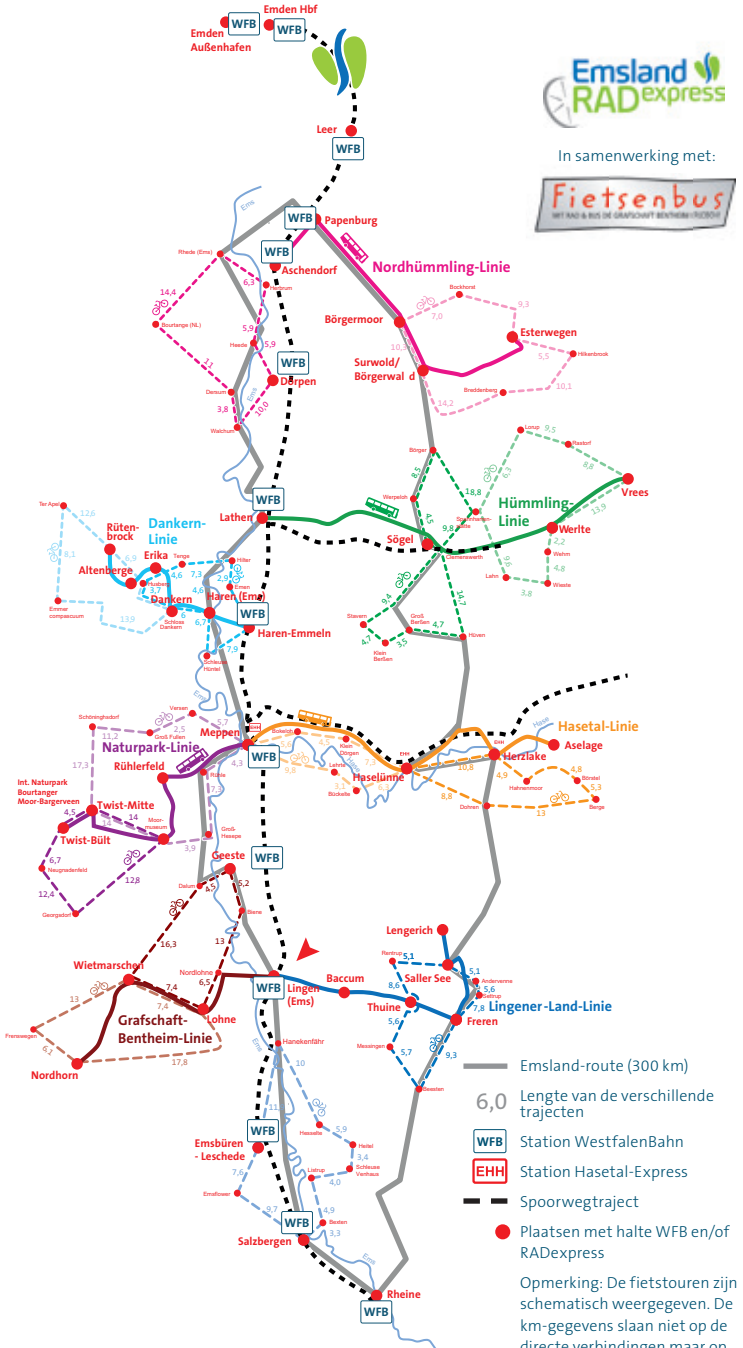


Houd er rekening mee: kinderwagens en rolstoelen hebben altijd voorrang op fietsen.

Fietsbuslijnen



In samenwerking met:



Belevenistouren



Tips voor de mooiste trajecten



Beleef de
natuur van haar
mooiste kant.

Uw voordelen

De **coupons** van de partners vindt u op de volgende bladzijden en **passen telkens bij de route.**

Geniet van aantrekkelijke voordelen bij onze partners!

Ontdek samen met ons het Emsland! Exclusief voor u als houder van een Emsland-tourticket bieden we u veel passende, aantrekkelijke voordelen bij de belevenistouren. Ga samen met onze partners op ontdekkingsreis en leer de schoonheid van het Emsland kennen.



Voor alle coupons zijn de volgende inwisselingsvoorwaarden van toepassing*:

- ◆ De coupons zijn **één keer** geldig van **8 april tot 5 november 2017**.
- ◆ Er kan steeds slechts **één coupon per persoon** en dag per partner ingewisseld worden.
- ◆ De coupons kunnen enkel op vertoon van uw **Emsland-tourticket 2017** tezamen met de coupon ingewisseld worden.
- ◆ Toon de coupon altijd **VOOR** de bestelling of boeking.
- ◆ Een coupon is enkel geldig zoals beschreven is en wordt niet in cash uitbetaald.
- ◆ Zodra u de coupon inwisselt, wordt deze door de betreffende partner afgetekend.
- ◆ Wij vragen om uw begrip dat meerdere coupons niet tegelijkertijd bij één aanbieder ingewisseld kunnen worden.
- ◆ Neem de individuele inwisselingsvoorwaarden op de aparte coupons in acht.

Door sluiting, wissel van eigenaar of gelijkaardige redenen kunnen enkele coupons ongeldig zijn. WestfalenBahn GmbH is in geen enkel geval juridisch aansprakelijk voor het niet accepteren van een coupon door de partner. Wij zijn niet aansprakelijk in geval van vergissingen en wijzigen.

* Behalve voor Pixum (zie p. 28).

Papenburg-route



14 km

Ontdek op een traject van ong. 14 km met de fiets het Emsland rond de stad Papenburg, de oudste en langste veenkolonie van Duitsland! U kunt met de WestfalenBahn per trein vanuit Aschendorf en Papenburg vertrekken.

Papenburg

Aschendorf



Meyer Werft, Papenburg

Start uw tour bijvoorbeeld in Papenburg in het stadsdeel Untenende in de Zeitspeicher, een informatiecentrum met interactieve beleveniswerelden om meer over de geschiedenis van de stad te weten te komen (tip: „Van veen tot zee“). Van daaruit leidt de weg u eerst langs de door landbouw gevormde natuur langs het spoor en het Ems-zijkanaal. De historische stadskern van Aschendorf en vooral Gut Altenkamp zijn hoogtepunten van het traject dat ver weg van het verkeer door Grünland naar het Volkspark Bokel leidt. Een speciale attractie voor fans van molens is de Meyers Mühle. Scheepvaartliefhebbers raden wij het bezoekerscentrum Meyer Werft aan. Wat vindt u ervan om over de schouder van de werfarbeiders mee te kijken?



Tips voor een kleine adempauze

Wirtshaus Am Zeitspeicher

Het moderne restaurant & lounge-café ligt midden in de stad Papenburg: direct aan de historische oude scheepswerf en de Zeitspeicher van het toeristische informatiecentrum van Papenburg.

◆ An der Alten Werft 9, 26871 Papenburg,

Tel. 00 49 (0) 49 61 – 8 09 99 35, www.wirtshaus-am-zeitspeicher.de

Café Stövchen

Centraal in Papenburg werd het oude kapiteinshuis in 1991 na meerdere restauraties verbouwd tot Café Stövchen. De stijl van het huis werd zo goed mogelijk behouden. Beleef bij koffie en gebak de flair van vervlogen tijden.

◆ Splitting links 32, 26871 Papenburg, Tel. 00 49 (0) 49 61 – 7 63 26, www.stoevchen-papenburg.de

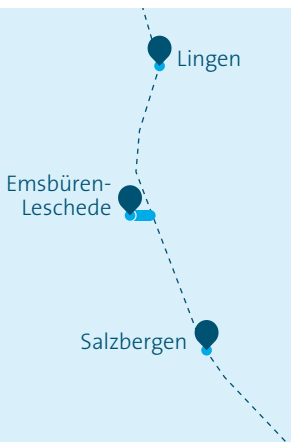
Rondom Emsbüren

60 km



Met de fiets op een traject van ong. 60 km rondom Emsbüren met de mogelijkheid van een treinreis tussen Emsbüren / Leschede en Salzbergen.

Emsbüren is meer dan 1.200 jaar oud en heeft een geweldige charme dankzij de liefdevol gerestaureerde gebouwen in de stadskern. Midden in de stad verheft de toren van de St. Andreaskerk zich boven de huizen. De grote fietstour loopt rond Emsbüren door alle aangrenzende en bij de gemeente horende plaatsen. De stadsdelen Ahlde, Berge, Leschede, Elbergen, Gleesen, Listrup en Mehringen worden doorkruist – de Ems (kan met het Emsveer „MehrLi“ overgestoken worden) is slechts een steenworp verwijderd. Als officieel erkende uitstapplaats biedt Emsbüren talrijke bestemmingen voor een uitstapje, zoals het Heimathof met tuin vol geneeskrachtige kruiden of het belevenispark Emsflower. Hoogtepunten in de omgeving zijn het ontspanningsgebied Hanekenfähr met rondvaarten op de Ems, het brandweermuseum Salzbergen of de swingolfinstallatie met het boerderijcafé In't Hürhus van de familie Hulsmeier. Das Gut Stovern, de Denkmalslok Salzbergen, het koetsenmuseum en de St. Cyriakus-kerk zijn andere bezienswaardigheden in Salzbergen die het waard zijn te ontdekken.



Erlebnispark Emsflower, Emsbüren



Swingolf, Emsbüren



Tip voor een kleine adempauze

Enkings Mühlencafé

In de meer dan 200 jaar oude windmolen wordt al generaties lang Enkings delicatesseroggebrood gemaakt. Naast vele specialiteiten

kan men alleen daar de bekende roggebroodtaart vinden. De altijd vers gebakken lekkernijen kunnen in de zomer ook uitstekend in de biergarten genoten worden.

Tip: het café heeft een gratis e-bikelaadstation.

- ◆ Mühlenstraße 32, 48488 Emsbüren, Tel. 00 49 (0) 59 03 – 2 81, www.enking.de



Vrijetijdstip

Erlebnispark Emsflower

Het Emsflower bezoekerscentrum in de grootste kweektuin van Europa is een populaire bestemming voor een uitstapje voor alle generaties. Kijk uit naar een prachtige tropische tuin, eeuwenoude olijfbomen, kletterende watervallen, prachtige priëlen, een bont aquariumlandschap en nog veel meer.

- ◆ Carl-von-Linné-Straße 1, 48488 Emsbüren, Tel. 00 49 (0) 59 03 – 93 55 30, www.emsflower.de



2 voor 1 toegang tot het Erlebnispark Emsflower*

- ◆ Carl-von-Linné-Straße 1, 48488 Emsbüren, Tel. 00 49 (0) 59 03 – 93 55 30, www.emsflower.de

Coupon werd ingewisseld op _____

Stempel / Handtekening _____

* Geldig van 08.04.2017 tot 05.11.2017 op vertoon van uw Emsland-tourticket 2017. Inwisselbaar voor 2 of 4 personen. Het tweede, voordeligere ticket of het ticket van dezelfde waarde wordt altijd terugbetaald. Overige voorwaarden zie pagina 8.

Ems-kanaaltour

35 km



De ong. 35 km lange fietstour staat volledig in het teken van het Ems-kanaal. In Meppen kunt u een bezoek brengen aan de Höltingmühle, waar het kanaal en de Hase samenvloeiën, en aan het archeologische museum. De oude stad van Meppen biedt bovendien talrijke kleine winkeltjes, restaurants en cafés alsook historische bezienswaardigheden zoals het Rathaus, waarvan de benedenverdieping in 1408 uit enorme zwerfkeien opgebouwd werd. Het deed lang dienst als gerechtsgebouw, biedt tegenwoordig plaats aan een café en wordt nog voor recepties en burgerlijke huwelijken gebruikt.

Vanuit Meppen leidt de tour vervolgens langs het Dortmund-Ems-kanaal. Aan de levendige Wasserstraße valt altijd wel iets te ontdekken. De eerste stop is de Geester See met biotoop: een paradijs voor watersporters en natuurliefhebbers. Van hieruit volgt de route het verloop van de Ems. De parochiekerk St. Nikolaus en de boerderij in Rühle liggen op de weg.

Aan de zijkant van de route zijn twee omwegen de moeite meer



Fietswegen langs het Dortmund-Ems-kanaal



Höltingmühle, Meppen



Herrenmühle, Meppen

dan waard: naar het Emsland Moormuseum en naar de idyllisch gelegen Kräuterhof Rosen in het stadgedeelte Bramhar in Geeste. Om de fietstour een klein beetje in te korten, hebt u de mogelijkheid om een treinrit te maken tussen Meppen en Geeste.



Tip voor een kleine adempauze

Zur Krone

Het hotel en restaurant in familie-eigendom is omgeven door het aantrekkelijke Emslandschap en begroet zijn gasten al sinds meer dan 50 jaar. De gerechten zijn een combinatie van regionale keuken en internationale gerechten. In meer dan 13 individueel en met veel liefde voor detail ingerichte kamers kunt u bovendien prettig overnachten.

- ◆ Osterbrocker Straße 106, 49744 Geeste,
Tel. 00 49 (0) 59 07 – 94 76 90, www.hotel-krone-geeste.de



Coupon

Een glas prosecco in hotel Zur Krone*

- ◆ Osterbrocker Straße 106, 49744 Geeste,
Tel. 00 49 (0) 59 07 – 94 76 90, www.hotel-krone-geeste.de

Coupon werd ingewisseld op _____

Stempel / Handtekening _____

* Geldig van 08.04.2017 tot 05.11.2017 op vertoon van uw Emsland-tourticket 2017. Eén keer inwisselbaar per persoon en max. 4 medereizigers. De coupon is alleen geldig bij overnachting in het hotel of bij eten in het restaurant. Overige voorwaarden zie pagina 8.

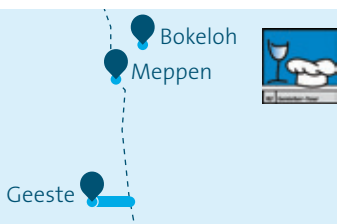
Genietertour

41 km



De genietertour is een ong. 41 km lange fietstour met de mogelijkheid van een treinrit tussen Meppen en Geeste.

Ontdek de provinciehoofdstad Meppen in al haar veelzijdigheid! Als levendig middelpunt van het Emsland, knooppunt van bovenregionale fietswegen, samenloop van Hase en Ems en ontmoetingspunt voor gastvrijheid en culinaire hoogtepunten, heeft Meppen een heel bijzondere charme. De provinciehoofdstad van het Emsland kreeg reeds in 1360 haar stadsrechten. Geschiedenis is hier overal aanwezig: Het in het jaar 1408 gebouwde Rathaus, de Gymnasialkerk, de aangrenzende residentie, de toenmalige Arenbergische Rentei en nog veel meer. Ontdek vanuit Meppen de spannende regio Emsland. Het door de Heimtaverein Meppen e.V. onderhouden stadsmuseum, de Alte Schule Bokeloh, het Emsbad Meppen of ook het drinkwaterbelevenspad zijn bijvoorbeeld een paar bestemmingen voor een uitstapje die de moeite meer dan waard zijn.



Geester See met biotoop



Tips voor een kleine adempauze

Landcafé Alte Scheune

In de „Alte Scheune“ worden u uitsluitend zelfgebakken taarten, gebak en broden aangeboden. Er worden overwegend spelt-, boekweit- en roggemeel en natuurlijke, verse ingrediënten gebruikt.

◆ Ringstraße 8a, 49716 Meppen-Schwefingen,

Tel. 00 49 (0) 59 31 – 8 86 11 22, www.landcafe-alte-scheune.de

Coppenraths Knusperlädchen

In Coppenraths Knusperlädchen staat beleving en genieten centraal. Drink een heerlijk kopje koffie of snuffel met het hele gezin naar hartenlust in de veelzijdige producten van uitgeverij Coppenrath / Die Spiegelburg. Iedereen vindt er iets naar zijn zin.

◆ Meppener Straße 115, 49744 Geeste / Groß Hesepe,

Tel. 00 49 (0) 59 37 – 22 57, www.coppenraths-knusperlaedchen.de



Coupon



Een kopje koffie / thee in landcafé Alte Scheune*

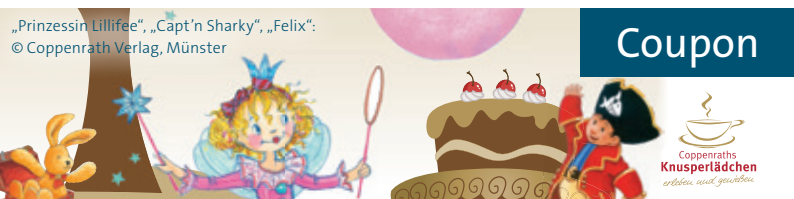
- ◆ Ringstraße 8a, 49716 Meppen-Schwefingen,
Tel. 00 49 (0) 59 31 – 8 86 11 22, www.landcafe-alte-scheune.de

Coupon werd ingewisseld op _____

Stempel / Handtekening _____

- * Geldig van 08.04.2017 tot 05.11.2017 op vertoon van uw Emsland-tourticket 2017. Eén keer inwisselbaar per persoon en max. 4 medereizigers. De coupon is alleen geldig bij aankoop van een stuk gebak. Overige voorwaarden zie pagina 8.

„Prinzessin Lillifee“, „Capt’n Sharky“, „Felix“:
© Coppenrath Verlag, Münster



Coupon



Een stuk gebak / taart in Coppenraths Knusperlädchen**

- ◆ Meppener Straße 115, 49744 Geeste / Groß Hesepe,
Tel. 00 49 (0) 59 37 – 22 57, www.coppenraths-knusperlaedchen.de

Coupon werd ingewisseld op _____

Stempel / Handtekening _____

- ** Geldig van 08.04.2017 tot 05.11.2017 op vertoon van uw Emsland-tourticket 2017. Eén keer inwisselbaar per persoon en max. 4 medereizigers. Overige voorwaarden zie pagina 8.

Noordelijk Emsdal

56 km



De ong. 56 km lange route „Noordelijk Emsdal“ loopt door de gemeenten Dörpen en Rhede (Ems). Het ideale fietswegennet nodigt uit tot een belevenisvolle ontdekkingstour waarbij u op indrukwekkende wijze kunt genieten van het afwisselingsrijke natuur- en cultuurlandschap en van het waterlandschap van de Ems. Het traject tussen Aschendorf en Dörpen kunt u als alternatief voor de fiets ook met de WestfalenBahn afleggen.

De bijzondere charme van deze route ligt in het grensoverschrijdende karakter met Nederland. Veelzijdige bestemmingen nodigen uit voor een uitstapje – de historische vesting Bourtange brengt u terug naar halverwege de 18e eeuw. In het Landwirtschaftsmuseum in Rhede (Ems) krijgt u een inzicht in de met spierkracht uitgevoerde landbouw van de jaren 1850 tot 1950 of bezichtig de Alte Rheder Gedächtniskirche.

Een kleine omweg met de fiets brengt u naar de 1.000-jarige linde in Heede die zich op ongeveer 8 km van Rhede bevindt. Voor watersportliefhebbers is het Marinapark Emstal een ware attractie. In de papierbelevenswereld Dörpen komt u meer te weten over hoe papier met de hand wordt gemaakt. Ook een rondrit met het Emsveer Leher Pünste is een aanrader.



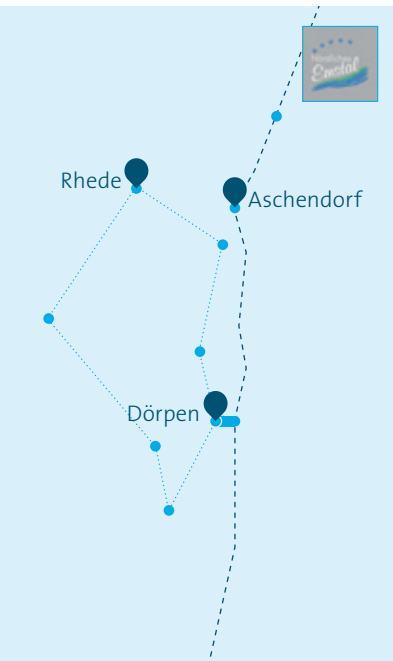
Tips voor een kleine adempauze

Lands Huys

In het in Nederland vlakbij de grens gelegen café & restaurant Land Huys wacht er traditioneel eten, leuke Nederlandse kleinigheden en een gezellige sfeer op u.

- ◆ Marktplein 2, 9545 PH Bourtange, Nederlande,
Tel. 00 31 (0) 5 99 – 35 45 14, www.landshuys.nl





1.000-jarige linde, Heede



Emsveer Leher Pünste, Lehet



Emsgebied bij Dörpen

Gasthof Prangen

Op zomerse dagen nodigt een biertuin uit om te ontspannen. Een meer dan 100 jaar oude traditie combineert een gezellige sfeer met moderne diensten. Op het menu staan typisch Duitse gerechten.

◆ Kirchstraße 25, 26899 Rhede (Ems), Tel. 00 49 (0) 49 64 – 2 15, www.gasthof-prangen.de

Restaurant Zum Pegel

Een klein, maar fijn restaurant in Rhede aan de Ems. Het huis beschikt over een bar, restaurant, een zaal en een biertuin. Het eten varieert van eenvoudige kost tot aan een fijnproeversmenu.

◆ Burgstraße 4, 26899 Rhede (Ems), Tel. 00 49 (0) 49 64 – 2 58, www.zumpegel.de

Lingen – Noordroute

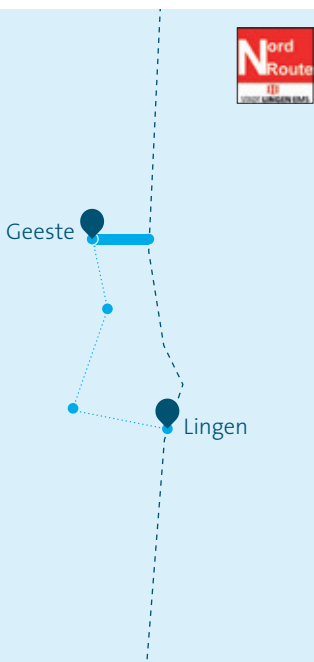
45 km



De Noordroute leidt u via een ong. 45 km lange fietstour langs het Lingener Land. U kunt ook met de trein tussen Lingen en Geeste reizen.

De grootste stad van het Emsland heeft met een geschiedenis van meer dan 1.000 jaar het een en ander te vertellen. Het historische marktplein met barok Rathaus, de kruittoren als laatste getuige van de toenmalige burcht, de watertoren van 1909 en oude burgerhuizen, maar ook de moderne binnenstad nodigt uit tot uitgebreide ontdekkings- en shoppingtochten.

Het Emslandmuseum Lingen biedt interessante inzichten in de geschiedenis en cultuur van de regio. Ontdek het natuurgebied „Brögberner Teiche – Baccumer Bruch“, het gerenatureerde, 1.000 hectare grote gebied dat over geplande routes voor fietsers of voetgangers beschikt. Of ontdek het beschermde natuurgebied Biener Busch. De historische plaats in het bos behoort met een oppervlakte van 90 hectare tot het grootste samenhangende overblijfsel van oobos in het Emsland.



Emslandmuseum, Lingen



Historisch marktplein, Lingen



Kräuterhof Rosen, Geeste



Tip voor een kleine adempauze

Alte Posthalterei

Het restaurant wijdt zich aan de Duitse burgerkost. Er wordt uitsluitend seizoensgetrouw met verse ingrediënten en – voor zover mogelijk – van partners uit de regio gekookt.

- ◆ Große Straße 1, 49808 Lingen (Ems),
Tel. 00 49 (0) 5 91 – 96 69 20 80, www.posthaltereil-lingen.de

Kräuterhof Rosen

Geniet van een kopje koffie, zelfgebakken gebak, taarten en brood in het Kräuterhof in Bramshar in Geeste. De hoevewinkel biedt zelfgemaakte producten, regionale specialiteiten en liefdevol gemaakte decoraties. Hier vinden bovendien natuurworkshops en voordrachten plaats.

- ◆ Zum Wald 12, 49744 Geeste, Tel. 00 49 (0) 59 63 – 98 10 60,
www.kraeuterhof-rosen.de



Coupon

Een glas huisgemaakte likeur in Kräuterhof Rosen*

- ◆ Zum Wald 12, 49744 Geeste, Tel. 00 49 (0) 59 63 – 98 10 60,
www.kraeuterhof-rosen.de

Coupon werd ingewisseld op _____

Stempel / Handtekening _____

* Geldig van 08.04.2017 tot 05.11.2017 op vertoon van uw Emsland-tourticket 2017. Eén keer inwisselbaar per persoon en max. 4 medereizigers. De coupon is alleen geldig bij aankoop van een stuk gebak en een drankje. De likeur kan ingeruild worden tegen een glas Holunderblütenschorle. Overige voorwaarden zie pagina 8.

Geschiedenisroute

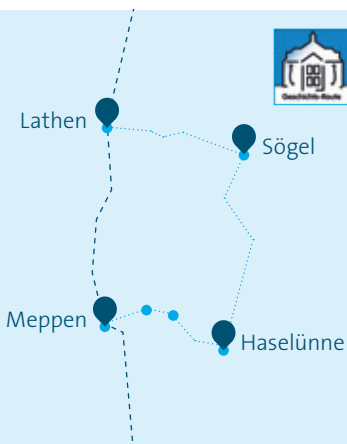
59 km



Reis in de sporen van vervlogen tijden! U arriveert met de trein in Meppen, daarna reist u met de bus verder (Hasetal-lijn: Meppen – Haselünne). Vervolgens hebt u twee mogelijkheden:

- fietstour met terugkeer naar Haselünne > busrit terug naar Meppen > treinrit vanaf Meppen
- Fietstour naar Sögel > bus Hümmling-lijn Sögel – Lathen > treinrit vanaf Lathen

Beleef tijdens de tocht de facettenrijke geschiedenis van het Emsland en de culturele gezichten van het heden. Op een traject van ong. 59 km bereikt u vanuit Haselünne via Lähden en Hüven de plaats Sögel. De bezichtiging van de gerestaureerde Hüvener Mühle is een aanrader net zoals het in de 18e eeuw gebouwde jacht-slot Schloss Clemenswerth met het Emslandmuseum, één van de meest opzienbarende cultuurmonumenten in Noord-Duitsland.



Jagdschloss Clemenswerth, Sögel



Hüvener Mühle, Sögel



Tip voor een kleine adempauze

Restaurant Jagdhaus Wiedehage

Centraal in Haselünne vindt u het culinaire ontmoetingspunt van het Emsland. De veelzijdige gerechten reiken van klassiekers tot verschillende specialiteitsweken, bijv. de wild- en gevogeltdagen of de champignonweken.

- Steintorstraße 9, 49740 Haselünne, Tel. 00 49 (0) 59 61 – 79 22, www.jagdhaus-wiedehage.de

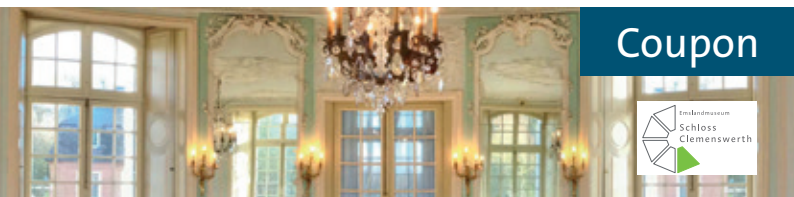


Vrijetijdstip

Emslandmuseum Schloss Clemenswerth

Het van 1737 tot 1747 gebouwde barokke Schloss Clemenswerth in Sögel is één van de meest opzienbarende cultuurmonumenten van Noord-Duitsland. De enige nog overblijvende laanster combineert kunst, vrije tijd en natuurbeleving op een bijzondere manier: Het museum nodigt met verschillende tentoonstellingen en rondleidingen uit tot een reis terug in de tijd van de barok en het 42 hectare grote bospark met uitgebreid vijvernetwerk biedt ruimte voor ontspanning. Bovendien vinden er gedurende het hele jaar meer dan 100 evenementen plaats, waaronder het Osterevent (16.04.), het Rosenfest (10.06./11.06.), de Kunstmarkt ParkArt (12.08./13.08.), de Falknertag (03.09.), de Schleppjagd (24.09.) en de grote Adventsmarkt (09.12./10.12.).

- Schloss Clemenswerth, 49751 Sögel,
Tel. 00 49 (0) 59 52 – 93 23 25, www.clemenswerth.de



Coupon



€ 1,- korting op de gewone ticketprijs in het Emslandmuseum Schloss Clemenswerth*

- Schloss Clemenswerth, 49751 Sögel,
Tel. 00 49 (0) 59 52 – 93 23 25, www.clemenswerth.de

Coupon werd ingewisseld op _____

Stempel / Handtekening _____

* Geldig van 08.04.2017 tot 31.10.2017 op vertoon van uw Emsland-tourticket 2017. Eén keer inwisselbaar per persoon en max. 4 medereizigers. Niet geldig op de kortingsprijs. Overige voorwaarden zie pagina 8.

Water- & techniekroute

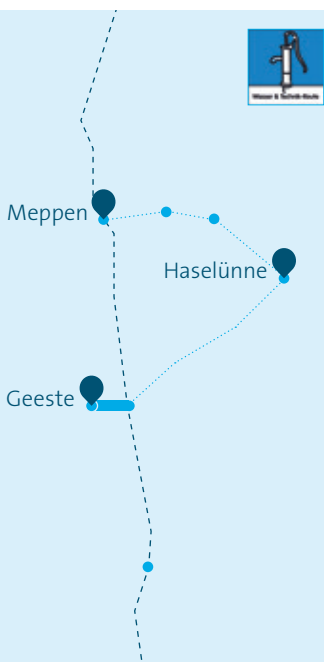
67 km



De ong. 67 lange route is een combinatie van een fiets-, bus- en treinrit. Eerst rijdt u met de fiets van Geeste naar Haselünne, vervolgens met de bus (Hasetal-lijn: Haselünne – Meppen). Daarna neemt u de WestfalenBahn van Meppen naar Geeste.

In de regio is één ding overal te vinden: water. De prachtige, ongepte rivierlandschappen aan de Ems en Hase hebben een onvermoede rijkdom aan schatten van de natuur. En waar water is, is ook techniek te vinden: Sluisinstallaties zorgen voor vlot scheepsverkeer, de Speichersee in Geeste is tegelijkertijd een koelbekken en vrijetijdsged, het Dortmund-Emskanaal is de levensader van de regio.

Voor al Haselünne biedt u veelzijdige bestemmingen voor een uitstapje: de Bückelter Kapelle, de Burgmannshöfe in de binnenstad van Haselünne of de mooie Haselünner See. Beleef op de route bovendien ook het Heimathaus in Bawinkel of, om bij het thema water te blijven, het drinkwaterbelevenspad in Meppen.



Geester See met biotoop



Kräuterhof Rosen, Geeste



Burgmannshof, Haselünne



Tijdens de comfortabele rit met de Emsland RADexpress kunt u uw fiets op het grote laadvlak van de aanhangwagen stellen.



Tip voor een kleine adempauze

Bauernhofcafé Up de Deelee

In het idyllische Bückelte (ong. 5 km van Haselünne verwijderd) bevindt zich het Bauernhofcafé Up de Deelee. Het in 1929 gebouwde landbouwgebouw van het Hof werd volledig verbouwd tot een gezellig, ruim en rustiek café. Ontspan na de tour met koffie en zelfgemaakt gebak en brood.

- ◆ Kapellenweg 4, 49740 Bückelte, Tel. 00 49 (0) 59 61 – 17 68, www.bauernhof-cafe.net

Landgasthof Redeker

Het landgasthof in familiebezit ligt in het hart van het Hasetal in het idyllische stadsdeel Lehrte. Het hotel ligt in een mooie en rustige streek en wordt met veel liefde voor detail, een neus voor individueel karakter en echte hartelijkheid geleid.

- ◆ Laurentiusstraße 2, 49740 Haselünne, Tel. 00 49 (0) 59 61 – 95 84 00, www.landgasthof-redeker.de

Landhaus Eppe

In Teglingen, het zuidoostelijke stadsgebied van Meppen, vindt u Landhaus Eppe – een restaurant met traditionele gerechten en een bowlingbaan. Probeer de specialiteit van het huis: het speenvarken. Het vlees is afkomstig van een kweekbedrijf in het dorp.

- ◆ Teglinger Hauptstraße 11, 49716 Meppen-Teglingen, Tel. 00 49 (0) 59 31 – 26 07, www.landhaus-eppe.de

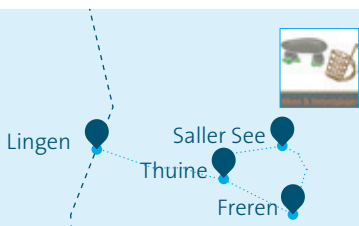
Hunnen- en Hollandganger-route

51 km



Deze route leidt u met de fiets op een traject van ong. 51 km door het Lingener Land. U arriveert met de trein in Lingen, daarna reist u verder met de fiets. Als alternatief kunt u ook een kortere reis met de bus (Lingener-Land-lijn: Thuine – Freren – Saller See) maken.

Beleef de veelzijdigheid van de Hunnen- en Hollandganger-route! De bestemmingen voor een uitstapje reiken van het ontspanningsgebied Saller See, de gedenkplaats Jüdisches Bethaus (beide in Freren) of de bekende Straße der Lieder in Thuine tot het sage- en tlegendeomweven grote stenen graf uit het neolithicum in de Kunkenvenne in Thuine. Het stenen graf en de mand sturen de fietsers op de tour door de Samtgemeinde Freren op een tijdreis: de mand diende voor de Hollandgangers en Tödden op hun wandeling als transporthulp voor goederen of als rugzak voor kleine, alledaagse spullen.



Grote stenen graven van de Hunnen



Tip voor een kleine adempauze

Restaurant Saller See

In het zuidelijke Emsland vlakbij Lingen ligt hotel Saller See direct aan de gelijknamige waterloop. Het hotel staat bekend om zijn hartelijke service en regionale keuken en biedt met ruime, deels barrièrevrije kamers alle comfort.

- ◆ Am Saller See 3, 49832 Freren, Tel. 00 49 (0) 59 04 – 9 18 45 40, www.emsland-hotel-sallersee.de

Lüns Gastronomie

Naast vaderlandse gastronomie biedt Lüns Gastronomie u de mogelijkheid om tijdens het bowlen te ontspannen. Kinderen kunnen zich volledig uitleven in het indoor speelparadijs „Western Joe“.

- ◆ Lünsfelder Straße 19, 49832 Freren, Tel. 00 49 (0) 59 02 – 57 47, www.luens.de

Veen-tour



66 km

Op deze ong. 66 km lange fietstour toont het veen zich van zijn mooiste kant. U arriveert met de WestfalenBahn in Meppen, daarna reist u verder met de fiets. Als alternatief kunt u vanaf Meppen ook een kortere reis met de bus maken (Naturpark-lijn: Twist – Groß Hesepe – Meppen).

Het Barfußpfad en Aardolie-Aardgas-museum in Twist, direct aan de Schulse, zijn een ideaal startpunt. Van hieruit reist u verder naar het beschermde natuurgebied Bargerveen. U bereikt de St. Franziskus-kerk en zet dan koers naar Meppen. Van hieruit rijdt u in de richting van Groß Hesepe naar het Emsland Moormuseum. Het toont de veengeschiedenis in het spanningsveld van natuur en techniek. Ook de grootste stoomploeg ter wereld is indrukwekkend. Via het moeras-energie-belevenspad reist u terug naar Twist. Daar vindt u het Aardolie-Aardgas-museum als bestemming. Vergeet bovendien niet om boerderij Rühle te bezoeken!



Emsland Moormuseum, Geeste



Aardolie-Aardgas-museum, Twist



Tip voor een kleine adempauze

Gasthof Backers

Sinds 30 jaar staat Backers in Twist voor passie bij het koken, culinair genot en veelvuldig bekroonde kookkunst. Binnenlandse producten, zoals Poularde en Waller, en geselecteerde wijnen van de Kaiserstuhl wachten op zijn gasten.

- ◆ Kirchstraße 25, 49767 Twist, Tel. 00 49 (0) 59 36 – 90 47 70
www.gasthof-backers.de

Emden



Emden is niet alleen een zeehavenstad, maar ook de cultuurhoofdstad van Oost-Friesland en tegelijkertijd de geboorteplaats van de bekende komiek Otto Waalkes. Zo zijn er in de binnenstad van Emden niet alleen interessante museumschepen, zoals de „Deutsche Bucht“, te vinden. „Dat Otto Huus“ aan het historische havenbekken is een must voor liefhebbers van de Oost-Friese humor en kleine olifanten. Met geplaveide straten en gebouwen, schilderachtige waterlopen en schepen midden in de stad brengt Emden zijn gasten in de ban van Oost-Friesland. Aangezien de veerhaven slechts 3 km van de binnenstad verwijderd ligt, is de stad de ideale vertrekplaats voor uitstapjes naar het eiland Borkum.



Emden



Haven van Emden



Vrijetijdstipst

Havenrondvaarten in Emden

Ontdek de binnenhaven van Emden aan boord van de havenboot MB „Ratsdelft“. De havenrondvaarten in de zeehavenstad Emden starten volledig in het centrum vanaf de aanlegsteiger „Ratsdelft“ in de onmiddellijk omgeving van het Rathaus. Met de havenboot vaart u voorbij havenschepen, de havenpoort onder de spoorwegbrug en langs verschillende havenbedrijven.

- ◆ AG „EMS“ Verkaufs-Pavillon am Delft,
Tel. 00 49 (0) 18 05 – 18 01 82*, www.ag-ems.de/emderhafen

Kunsthalle Emden

In een ontspannen sfeer en een aantrekkelijke omgeving kunt u van grote kunst genieten. Sinds de opening in 1986 heeft de Kunsthal zich van een idyllisch gelegen tip tot één van de bekendste en populairste kunstmusea in Noord-Duitsland ontwikkeld. Midden in de stad met een eigen aanlegsteiger en het museumcafé Henri's nodigt het bedrijf uit tot een inspirerende ontmoeting met kunst.

- ◆ Hinter dem Rahmen 13, 26721 Emden,
Tel. 00 49 (0) 49 21 – 97 50 50, www.kunsthalle-emden.de



Coupon



Foto © Aktien-Gesellschaft „EMS“

€ 0,50 korting op de ticketprijs voor havenrondvaarten in Emden**

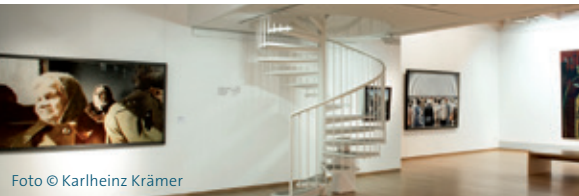
- AG „EMS“ Verkaufs-Pavillon am Delft,
Tel. 00 49 (0) 18 05 – 18 01 82*, www.ag-ems.de/emderhafen

Coupon werd ingewisseld op _____

Stempel / Handtekening _____

* 14 ct. / min. vanaf een Duitse vaste lijn; max. 42 ct. / min. vanaf een mobiele lijn.

** Geldig van 08.04.2017 tot 29.10.2017 op vertoon van uw Emsland-tourticket 2017. Eén keer inwisselbaar per persoon en max. 4 medereizigers. Niet geldig op de kortingsprijs. Overige voorwaarden zie pagina 8.



Coupon



Foto © Karlheinz Krämer

€ 1,- korting op de ticketprijs in de Kunsthalle Emden***

- Hinter dem Rahmen 13, 26721 Emden,
Tel. 00 49 (0) 49 21 – 97 50 50, www.kunsthalle-emden.de

Coupon werd ingewisseld op _____

Stempel / Handtekening _____

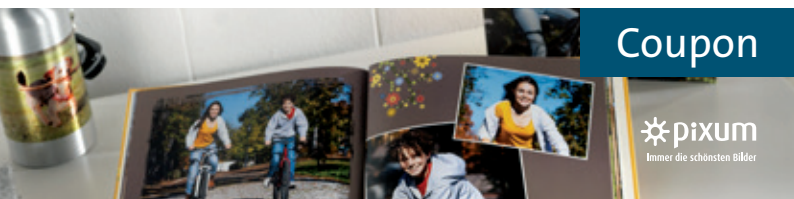
*** Geldig van 08.04.2017 tot 05.11.2017 op vertoon van uw Emsland-tourticket 2017. Eén keer inwisselbaar per persoon en max. 4 medereizigers. Overige voorwaarden zie pagina 8

Belevenisdocument

Zich belevenissen herinneren met Pixum

Druk uw beste foto's in het groot af en documenteer uw mooiste Emsland-belevenissen in een persoonlijk Pixum-fotoboek. Met de gratis fotowereldsoftware van Pixum is het heel eenvoudig om uw individuele fotobestand vorm te geven en de herinneringen te bewaren.

Pixum is één van de meest vooraanstaande online fotoservices in Duitsland en Europa. Met hoogwaardige merkproducten, zoals het Pixum-fotoboek, Pixum-muurafbeeldingen, Pixumfotokalenders, groetkaarten, fotogeschenken en fotoafdrukken, zorgt Pixum ervoor dat u uw mooiste momenten kunt bewaren. Bovendien profiteert u van de veelzijdig onderscheiden Pixum-productkwaliteit en van een optimale klantenservice. In november 2015 werd het Pixum-fotoboek door de Stiftung Warentest als testwinnaar bekroond.



€ 10,- korting op een fotoboek van Pixum

Uw couponcode* luidt: 53ASN4WBHUGFMJ
(bruikbaar voor alle beschikbare formaten)

Het ontwerpen van uw Pixum-fotoboek is heel eenvoudig:

- ◆ De Pixum-fotowereldsoftware downloaden en installeren op: www.pixum.de/fotobuch
- ◆ Uw persoonlijke Pixum-fotoboek ontwerpent.
- ◆ Bestelgegevens en couponcode invullen, versturen – klaar.
- ◆ U ontvangt uw Pixum-fotoboek per post.

Alternatieve bestelmannieren: Pixum-fotoboekapp of Pixum-website.

* Uw couponcode is één keer geldig tot en met 31.12.2017 tegen een korting van € 10,- bij een bestelling van een Pixum-fotoboek (geldt niet per boek) voor klanten uit Duitsland of Nederland. Bestellen is mogelijk via de Pixum-website, de Pixum-fotowereldsoftware of de Pixum-fotoboekapp. Een combinatie met andere acties of coupons of toekenning achteraf is niet mogelijk.

Belevenisverslag

Hier kan uw verslag staan!

Welke route hebt u gekozen? Welke bezienswaardigheden herinnert u zich in het bijzonder? Wat moeten andere reizigers zeker zien?

Vertel ons over belevenissen! Stuur uw fietsbelevenis tot uiterlijk 31 december 2017 per e-mail naar: info@westfalenbahn.de

Het beste verslag wordt in het volgende Emsland-tour-ticket-belevenismagazine op deze plek gepubliceerd. We kijken uit naar veel belevenisvolle, spannende en vermakelijke reisverslagen.



Verder verloten we onder alle inzendingen **1x een gelimiteerde WestfalenBahn-fiets.***



Gelijkaardig aan de afbeelding

* Inzendingstermijn is 31 december 2017 (24.00 uur). De winnaar wordt persoonlijk op de hoogte gebracht. We kunnen u echter alleen op de hoogte brengen als uw adresgegevens volledig correct zijn en gecontroleerd kunnen worden. Er wordt alleen naar personen in Duitsland en Nederland gestuurd. Alle personen vanaf 18 jaar kunnen deelnemen, met uitzondering van medewerkers van de WestfalenBahn GmbH en hun familie en met uitzondering van freelance en vaste medewerkers van bedrijven en agentschappen die betrokken zijn of waren bij de planning, organisatie en afwikkeling van de wedstrijd. Een procedure voor de rechtbank is uitgesloten. Contante uitbetaling van de prijs is niet mogelijk. Persoonlijke gegevens worden uitsluitend intern gebruikt en worden niet aan derden doorgegeven.

Wedstrijd



Nu meedoen en winnen!

Wij verloten 1 gelimiteerde WestfalenBahn-fiets!*

Uw Emsland-tour-ticket is daarbij uw sleutel tot geluk. Stuur ons tot uiterlijk 30 november 2017 een e-mail met uw contactgegevens, een foto van uw ticket en het codewoord „Emslandtour-ticket 2017“ naar: emslandtouren@westfalenbahn.de

Als alternatief kunt u ook een kopie van uw ticket of van uw ingewisselde ticket met uw contactgegevens en met opgave van het codewoord per post naar het volgende adres sturen:

WestfalenBahn GmbH
Zimmerstraße 8
33602 Bielefeld
Duitsland

Met een beetje geluk behoort u tot de gelukkige winnaars. Wij duimen voor u!

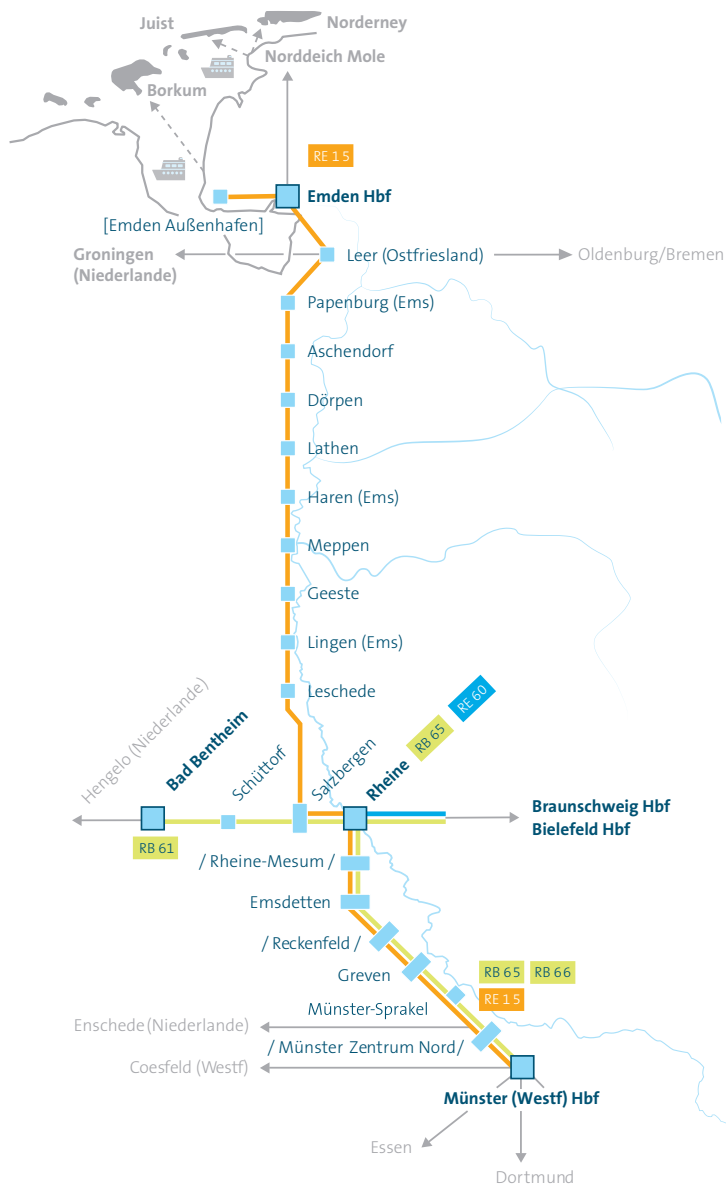
Exclusief voor
houders van
een Emsland-
tourticket.



Gelijkaardig aan de afbeelding

* Inzendingstermijn is donderdag 30 november 2017 (24.00 uur). De winnaar wordt persoonlijk op de hoogte gebracht. Wij kunnen u echter alleen op de hoogte brengen als uw adresgegevens volledig correct zijn en gecontroleerd kunnen worden. Er wordt uitsluitend naar personen in Duitsland en Nederland gestuurd. Alle personen vanaf 18 jaar kunnen deelnemen, met uitzondering van medewerkers van de WestfalenBahn GmbH en hun familie en met uitzondering van freelance en vaste medewerkers van bedrijven en agentschappen die betrokken zijn of waren bij de planning, organisatie en afwikkeling van de wedstrijd. Een procedure voor de rechtbank is uitgesloten. Contante uitbetaling van de prijs is niet mogelijk. Persoonlijke gegevens worden uitsluitend intern gebruikt en worden niet aan derden doorgegeven.

Dienstregelung RE 15



Emsland-net

RE 15

Regionalexpress

Münster – Rheine – Meppen – Leer – Emden Hbf (– Emden Außenhafen)

Contact

Informatie over de WestfalenBahn, bijv. over tickets, tarieven, service, registratie van groepsreizen, het meenemen van fietsen, de dienstregeling, gevonden voorwerpen en reizen met mobiliteitsbeperkingen, vindt u op:

Infotelefon WestfalenBahn 00 49 (0) 5 21 – 55 77 77-55
info@westfalenbahn.de | www.westfalenbahn.de

ServiceCenter WestfalenBahn: ServiceCenter moBiel
in de StadtBahn-halte Jahnplatz in Bielefeld

„Slim nummer voor bus en spoor in NRW“

Persoonlijke informatie over de dienstregeling en tarieven

00 49 (0) 1 80 – 6 50 40 30

(20 ct. / min. vanaf een Duitse vaste lijn; mobiele lijn max. 60 ct./verbinding)

Automatische info over de dienstregeling

00 49 (0) 8 00 – 3 50 40 30

(gratis in Duitsland)

QR-code met de smartphone scannen en naar
www.westfalenbahn.de surfen.



Dienstregeling
WestfalenBahn RE 15



Dienstregeling
Emsland RADexpress

De WestfalenBahn rijdt in opdracht van:



Landesnahverkehrsgesellschaft
Niedersachsen mbH



Einfach zügig reisen